

# User Manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario  
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário  
användar-handbok

## Digital Audio Player

Lecteur audio numérique | Digitaler Audio-Player | Reproductor de audio digital  
Digitale audiospeler | Lettore audio digitale | Leitor Áudio Digital  
Digital ljudspelare



**PHILIPS**

# Contenido

---

## Bienvenido

Acerca del nuevo producto .....	1
Accesorios incluidos .....	1
Registre su producto .....	1
Más información .....	1

## Conexión y carga

Carga del dispositivo .....	2-3
Indicación del nivel de alimentación.....	4

## Disfrutar

Fuente de alimentación .....	4
Parte frontal del aparato.....	5
Parte posterior del aparato .....	6
Menú raíz .....	7
Navegación .....	7
Modo de música .....	8
Búsqueda de la música deseada.....	8
Reproducción .....	9
Personalización de la reproducción .....	9
Transferencia de música digital al dispositivo.....	10
Modo de radio*** .....	11
Registrando el progreso en su ejercicio físico.....	12
Uso del cronómetro parlante .....	13
Uso del bloqueo en caso de golpes durante la reproducción de música .....	14
Personalización de la configuración .....	15
Cómo llevar el aparato en el brazo .....	16

## Resolución de problemas

.....	17
-------	----

## Seguridad y Mantenimiento

Mantenimiento general .....	18
Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento .....	18
Ten cuidado cuando utilices los auriculares .....	18
Información de Copyright .....	19
Información medioambiental .....	19
Desecho del producto antiguo .....	19
Las Modificaciones .....	19
Aviso para la Unión Europea .....	19

## Información técnica

.....	20
-------	----

## **Acerca de Administrador de dispositivos y Windows Media Player**

Acerca de Administrador de dispositivos .....	21
Acerca de Windows Media Player .....	21
Instale Windows Media Player y Administrador de dispositivos.....	21

## **Windows Media Player 10**

Búscar y añadir pistas de todas las unidades (a la biblioteca) .....	22-23
Envío de pistas a su dispositivo.....	24-25
Añadir pistas a la lista de reproducción mediante el procedimiento .....	26
Eliminación de pistas y listas de reproducción .....	27
Edición de la información de pista.....	28
Búsqueda de pistas .....	29

## **Administrador de dispositivos permite actualizar y reparar**

Actualizaciones.....	30
Actualización del firmware .....	30
Reparación del dispositivo .....	31

# Bienvenido

## Acerca del nuevo producto

El producto que acaba de adquirir le ofrece las siguientes funciones:

- Reproducción de MP3 y WMA (consulte la sección [MODO DE MÚSICA](#))
- Radio FM\*\*\* (consulte la sección [MODO DE RADIO](#))
- Registrando progreso en el ejercicio físico

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales.

La radio FM no está actualmente disponible en Europa.

## Accesorios



auriculares



cable USB



Adaptador multi-voltaje



Brazalete



CD-ROM con manual del usuario, controladores, preguntas más frecuentes y software de administración de música

## Registre su producto

Como es posible actualizar el producto, le aconsejamos que lo registre en [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) para que podamos comunicarle las nuevas actualizaciones gratuitas tan pronto como estén disponibles.

## Más información

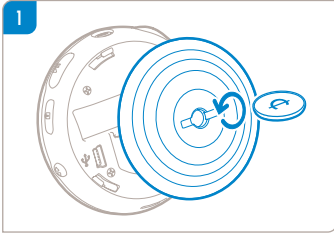
Visite: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e introduzca el nombre de su producto para visualizar:

- Preguntas más frecuentes
- Última versión del manual de usuario
- Últimas versiones del software
- Últimas versiones del software para el videocámara el administrador de dispositivos

En el compartimento de la pila aparecen indicados los números de modelo y producto.

# Conexión y carga

## Carga del dispositivo



Utilice una moneda de tamaño adecuado para girar en sentido contrario al reloj y abrir la tapa posterior.




### Nota

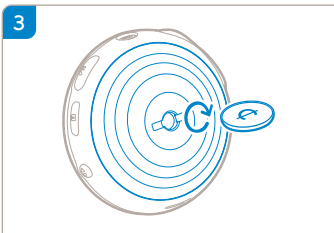
También puede abrir la tapa sin utilizar una moneda.

Agarre la pieza de goma de la tapa posterior: Sin mover su punto de agarre puede abrir girando suavemente en sentido contrario al reloj.

- ② Conecte el adaptador/cargador multivoltaje proporcionado a la toma de CC de 5 V y, a continuación, a una toma de CA estándar.

La primera vez que utilice el dispositivo, cargue la batería 4 horas para obtener el 100% de capacidad. Carga rápida: 1 hora.

El dispositivo está completamente cargado cuando la animación de carga se detiene y aparece el icono .



Introduzca los enganches de la tapa en las ranuras del aparato. Gire suavemente en sentido de las agujas del reloj para volver a colocar la tapa posterior.



#### Nota

También puede cargar el dispositivo durante una conexión USB. Conecte el dispositivo al PC mediante el cable USB suministrado.

Para cargar la batería del dispositivo mediante conexión USB, debe:

- 1 Contar con un puerto USB de gran potencia (algunos ordenadores muestran un mensaje de advertencia si el dispositivo se conecta a un ordenador con un puerto USB de baja potencia).
- 2 Asegurarse de que la batería del dispositivo no esté vacía.
- 3 Conectar el dispositivo a un puerto USB 2.0 de gran potencia del ordenador.

### IMPORTANTE!

**Si conecta el dispositivo al puerto USB del teclado no se cargará la batería.**

Si el dispositivo tiene muy poca energía aparecerá el mensaje de advertencia que se muestra a continuación.



En tal caso, debe conectar el dispositivo a una toma de alimentación con el cargador/adaptador de alimentación incluido con el producto. Cargue el dispositivo durante al menos media hora (se recomienda 1 hora) y, a continuación, vuelva a conectarlo al ordenador para transferir música. Compruebe siempre el icono de estado de la batería de la pantalla del dispositivo.

#### Si la transferencia de canciones es más lenta mediante una conexión USB 2.0

Si transfiere muchas canciones o datos mediante una conexión USB 2.0 y la batería del dispositivo está baja, el dispositivo entrará en el modo de ahorro de energía. En consecuencia, la velocidad de transferencia disminuirá considerablemente. Esto es normal.

Si desea realizar transferencias a mayor velocidad, detenga la transferencia, desconecte el dispositivo y conéctelo a una toma de alimentación con el cargador/adaptador de alimentación incluido con el producto. Cargue el dispositivo durante al menos media hora (se recomienda 1 hora) y, a continuación, vuelva a conectarlo al ordenador para transferir música.

# Indicación del nivel de alimentación

La pantalla muestra en nivel de carga aproximado de las pilas.



Batería completa



Pila con dos tercios de carga



Pila con media carga



Batería baja



Batería vacía

*Nota: Las pilas recargables muestran niveles de voltaje menores en comparación con las alcalinas. Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en el lugar apropiado.*



Nota

Cuando las pilas estén a punto de agotarse, la  de la pantalla de carga de la pila parpadea y suena un pitido.

Un pitido doble significa que el dispositivo se apagará.

El dispositivo guardará los ajustes y grabaciones que no hayan terminado antes de apagarse.

# Disfrutar

## Fuente de alimentación

**PHILIPS**

Mantenga pulsado el botón ►|| para encender el dispositivo.

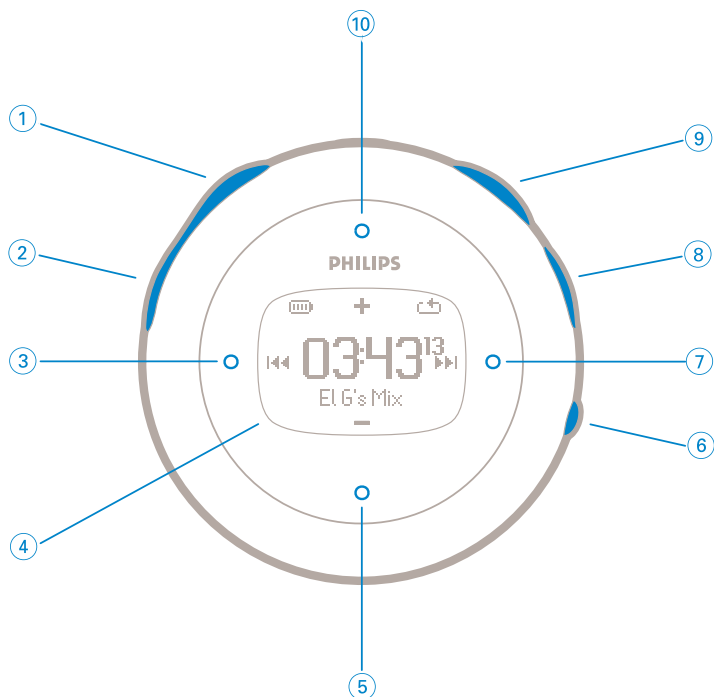
→ Aparece brevemente la pantalla de inicio de PHILIPS.

Mantenga pulsado el botón ►|| para **apagar** el dispositivo.



Nota

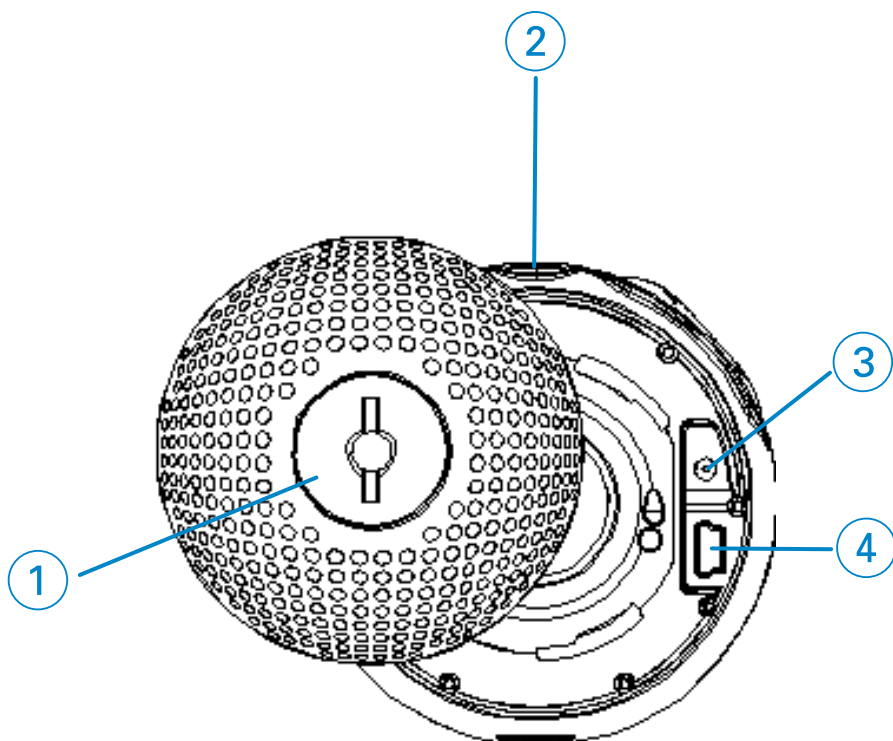
El dispositivo se apaga automáticamente si no hay funcionamiento ni se reproduce música durante 60 segundos. La última pantalla y el último estado de reproducción aparecen al encenderlo de nuevo.




## Parte frontal del aparato

- |   |                                |   |
|---|--------------------------------|---|
| ① | Respuesta de voz               | para escuchar el tiempo transcurrido a través de los auriculares.             |
| ② | Cronógrafo                     | Inicie el cronometraje, Pausa en el cronometraje, Reinicie el cronógrafo      |
| ③ | Anterior                       | Rebobinar rápido; acceder al anterior menú                                    |
| ④ | Pantalla de cristal líquido    | muestra menús, opciones e información de pista de manera dinámica             |
| ⑤ | Disminución de volumen / Bajar | Bajar / Volume -  |
| ⑥ | View                           | Para cambiar entre las pantallas del menú raíz, biblioteca y de reproducción. |
| ⑦ | Siguiente                      | avance rápido; acceder al siguiente menú                                      |
| ⑧ | Tecla de bloqueo               | Pulse este botón para desactivar la clave; Disco bloq.                        |
| ⑨ | ▶▶                             | Encender / Apagar y Reproducir / Detener; confirma el ajuste de menú          |
| ⑩ | Aumento de volumen/ Subir      | Subir / Volume +  |





## Parte posterior del aparato

- ① Enganche de la Tapa Posterior      Introdúzcala una moneda para abrir / cerrar la tapa posterior; se conecta a la cinta del brazo
- ②       Conexión para auriculares
- ③ Toma de cargador
- ④ Conector del cable USB

## Menú raíz

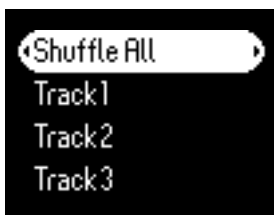
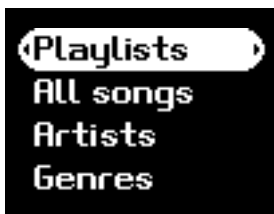
Cuando se encienda el dispositivo, mantenga pulsada la tecla MENU para el menú raíz.

Music (Música)	Seleccione esta opción para reproducir las pistas de música digital.
Radio***	Seleccione esta opción para escuchar las emisoras de radio presintonizadas.
Deportes	Registrando progreso en el ejercicio físico.
Settings (Ajustes)	Seleccione esta opción para personalizar los ajustes del dispositivo.

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.

## Navegación

El dispositivo dispone de un sistema intuitivo de navegación por los menús que le guiará a través de los diferentes ajustes y operaciones. Utilice ▲, ▼, ◀, ▶ para explorar los menús. Pulse ► para confirmar la selección.



### Nota

Seleccione Shuffle All (Mezclar todas) para reproducir toda la música del dispositivo de manera aleatoria.

Smart Hide (Ocultación intelig.) es una función para ocultar parte de la información de la biblioteca. Con Smart Hide (Ocultación intelig.), puede desplazarse con mayor rapidez por el contenido de la derecha al ocultar los álbumes y artistas que contienen un número de canciones inferior al número especificado.

Smart Hide 1 (Ocultación intelig. 1) ocultará todos los artistas y álbumes con una sola pista en la biblioteca.

Smart Hide 2 (Ocultación intelig. 2) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 2 pistas en la biblioteca.

Smart Hide 3 (Ocultación intelig. 3) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 3 pistas en la biblioteca.

Smart Hide 4 (Ocultación intelig. 4) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 4 pistas en la biblioteca.

# Modo de música

Hemos incluido algunas pistas de música en el dispositivo para que pueda empezar a disfrutar de la experiencia musical inmediatamente. También puede transferir la colección de música digital del ordenador al dispositivo mediante el software de administración de música incluido.

(consulte la sección [MÚSICA DIGITAL EN EL DISPOSITIVO](#))

## Búsqueda de la música deseada

- Desde el menú raíz, pulse el botón Music (Música) para acceder al modo de música. Al acceder al modo de música, puede realizar búsquedas mediante las siguientes opciones de visualización:

Playlists (Listas de reproducción)	—	PLAYLISTS collections (Colecciones de listas de reproducción)	—	Pistas en orden de reproducción				
Todas las canciones	—	Shuffle All (Mezclar Todas)	—	Pistas en orden alfabético				
Artists (Artistas)	—	Alphabetically listed artists (Artistas en orden alfabético)	—	Alphabetically listed albums (Álbumes en orden alfabético)	—	Pistas ordenadas por álbum		
Géneros	—	Generos en orden alfabético	—	Artistas en orden alfabético	—	Álbums en orden alfabético	—	Pistas ordenadas por álbum
Álbums	—	Alphabetically listed albums (Álbumes en orden alfabético)	—	Pistas ordenadas por álbum				

Nota: .....Si la música no dispone de toda la información de la etiqueta ID3, puede haber campos vacíos o .....

- Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee.  
Pulse ► para ir al nivel siguiente o ◀ para ir al nivel anterior de la biblioteca.
- Pulse ►|| para reproducir el elemento seleccionado.



### Nota

También puede mantener pulsadas las teclas ▲ o ▼ para realizar la navegación SuperScroll. Durante la búsqueda rápida entre las pistas, aparece una inicial ampliada. Deje de pulsar la tecla cuando llegue a la inicial deseada.



# Reproducción

Las teclas ►II, ⑩, ⑤, ③, ⑦ son teclas multifunción(consulte la sección "Parte frontal del aparato" p.5). El funcionamiento de estas teclas depende del modo en el que se pulsan. *Puede pulsar o mantenerlas pulsadas*. Durante la reproducción de música, puede:

Operación básica	Botones que debe pulsar
Detener la música	Pulse ►II durante la reproducción
Reproducir la pista siguiente	Pulse ⑦
Reproducir la pista anterior	Pulse ③
Buscar hacia delante	Mantenga pulsado ⑦
Buscar hacia atrás	Mantenga pulsado ③
Control del volumen	⑩ / ⑤

## Personalización de la reproducción

### Cambio de los modos de reproducción

- 1 Pulse **SETTING**. Seleccione Play modes (Modos de reproducción).
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar las siguientes opciones. Pulse ►II para confirmar la selección.  
Pulse ►II para excluir una opción seleccionada.

Reproducción aleatoria	Reproducción aleatoria	Reproducción repetición
Reproducción aleatoria	Activado	Desactivado
Reproducción repetición	Desactivado	Activado
Reproducción aleatoria y repetición	Activado	Activado
Normal	Desactivado	Desactivado

### Cambio de los Ampliación de los bajos

- 1 En el menú raíz, seleccione **SETTING** > **DBB** (Refuerzo digital de graves).
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar **On** (Activado) u **Off** (Desactivado).

### Cambio de los ecualizadores

- 1 En el menú raíz, seleccione **SETTING** > **EQ** (ECUALIZADORES).
- 2 Utilice los controles de desplazamiento para seleccionar **Rock, RnB, Electronica, Hip Hop, Classic** (Clásica), **Jazz** u **Off** (Desactivado).

# Transferencia de música digital al dispositivo

Antes de poder transferir la colección de música en MP3 o WMA al dispositivo con el Reproductor de Windows Media, debe tener instalado el Windows Media Player y el administrador de dispositivos. Para ello:

## Instalación el administrador de dispositivos de Philips y Windows Media Player

- 1 Inserte el CD proporcionado en la unidad CD-ROM del equipo. Si el CD no se ejecuta automáticamente, haga clic en el archivo **mp3.exe** del directorio raíz del CD.
- 2 Seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar la instalación del administrador de dispositivos de Philips y **Windows Media Player**.

## Conexión del dispositivo al ordenador

- 1 Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado. Al conectar el dispositivo aparece una animación de conexión USB.
- 2 Puede organizar archivos y transferir música al dispositivo durante dicha conexión.

## Organización y transferencia de música con Windows Media Player 10

- 1 Inicie Windows Media Player desde el escritorio de Windows o el menú Inicio.
- 2 Para transferir archivos desde el equipo al dispositivo, haga clic en Copiar a CD o en la ficha Dispositivo / Sincronizar:
- 3 En el panel Elementos para copiar, seleccione la lista de reproducción, categoría o cualquier otro elemento que desee copiar en la lista desplegable.
- 4 Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar.
- 5 En el panel Elementos en el dispositivo, haga clic en el dispositivo al que desea copiar los archivos en la lista desplegable. Por ejemplo, Philips GoGear / PHILIPS.
- 6 Haga clic en el botón **Iniciar sincronización**.

La música transferida mediante al arrastrar y soltar en el Explorador de Windows a la carpeta de medios se reproducirá.



Si su Windows Media Player está abierto cuando conecte el dispositivo, éste podría no ser reconocido.

# Modo de radio\*\*\*

\*\*\* La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.

Seleccione la región de FM.

- ① En el menú raíz, seleccione **SETTINGS** (Configuración) para acceder al modo de configuración.
- ② Seleccione **Advanced** (Avanzada) > **Radio settings** (Configuración de radio).
- ③ Seleccione la región de FM. Pulse ► para confirmar la opción seleccionada.

Sintonización automática

- ① Desde el menú raíz, seleccione **RADIO** para acceder al modo de radio.
- ② Pulse ◀ desde P1 o ▶ desde P10 para seleccionar **Autotune** (Sintonización Automática)  
Pulse ►► para confirmarlos.  
→ El dispositivo selecciona de forma automática las 10 emisoras más potentes disponibles. Pulse cualquier tecla para cancelar la operación.

Reproducción de una emisora de radio

- ① Desde el menú raíz, seleccione **RADIO** para acceder al modo de radio.
- ② Pulse el botón ◀ para desplazarse hacia arriba o ▶ para moverse en sentido descendente hasta encontrar la presintonía.

Sintonización manual

- ① En la pantalla de reproducción de radio, mantenga pulsado ► para acceder a la pantalla de sintonización manual.
- ② Pulse ◀ o ▶ para sintonizar paso a paso.  
→ La barra de frecuencia muestra los cambios de la misma. A medida que realiza la sintonización, escuchará un sonido siseante o la emisora sintonizada.
- ③ Mantenga pulsado ◀ para buscar la última estación disponible o ▶ para buscar la siguiente.
- ④ Pulse ►► para confirmar la presintonía.



**Nota**  
Si no desea almacenar una presintonía manual, no pulse ninguna tecla.  
La pantalla de sintonización manual se desactiva sin guardar.  
El cable de los auriculares funciona como una antena FM. Si es necesario, muévelo para mejorar la recepción.

## Registrando el progreso en su ejercicio físico

Puede utilizar su aparato como un cronógrafo para registrar el progreso en su ejercicio físico. Todas las actividades del cronógrafo quedan grabadas y memorizadas en su aparato. Cuando utilice el cronómetro, puede pulsar la tecla de respuesta de voz para escuchar el tiempo transcurrido a través de los auriculares.

Funcionamiento del cronógrafo	Controles que pulsar
Vaya a la pantalla del cronógrafo	Mantenga pulsado ② (consulte la sección "Parte frontal del aparato" p.5)
Inicie el cronometraje	Pulse ② desde la pantalla del cronógrafo
Pausa en el cronometraje	Pulse ② cuando el cronógrafo esté funcionando
Reanude el cronometraje	Pulse ② cuando el cronógrafo esté en pausa
Reinicie el cronógrafo	Mantenga pulsado ②

Las siguientes capturas de pantalla muestran la información de uso del cronómetro.



La respuesta de voz sólo está disponible en inglés, francés, alemán y español. El idioma de la respuesta de voz depende del seleccionado en Settings (Configuración). La respuesta de voz de los demás idiomas es en inglés.

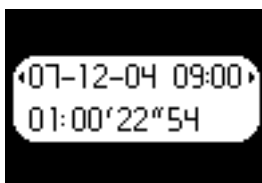
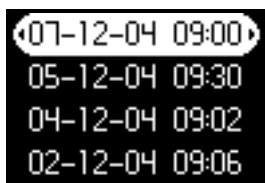
## Uso del cronómetro

Puede utilizar el aparato como un cronógrafo para registrar el progreso en su ejercicio físico.

- ① Desde el menú raíz, seleccione **Deporte > Historia**.



- ② Puede visualizar una lista del registro de su ejercicio físico. Pulse ▶ para visualizar los detalles. Verá la fecha del entrenamiento, así como el tiempo del mismo transcurrido.



## Uso del cronómetro parlante

- 1 Pulsa "clock" para iniciar el cronógrafo.



- 2 Pulsa "talking stopwatch" para la respuesta de voz.



- 3 Pulsa "clock" para detener el cronógrafo.



La respuesta de voz sólo está disponible en inglés, francés, alemán y español. El idioma de la respuesta de voz depende del seleccionado en Settings (Configuración). La respuesta de voz de los demás idiomas es en inglés.

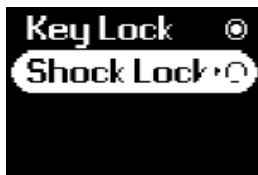


## Uso del bloqueo en caso de golpes durante la reproducción de música

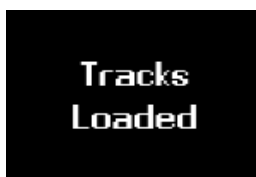
Todos los reproductores de disco duro pueden ser vulnerables a golpes lo que puede afectar la calidad de la música durante entrenamientos o actividades energéticas. Philips ha desarrollado una innovación para proteger los reproductores durante ejercicio energético denominada bloqueo en caso de golpes. ShockLock sólo se puede activar en una selección de música propia (es decir, no proveniente de servicios de suscripción de música) para que pueda disfrutar de su música favorita mientras se mueve, sin interrupciones.

Para activar el bloqueo en caso de golpes durante la reproducción de música, siga las instrucciones indicadas a continuación.

- 1 Presione el botón LOCK. Seleccione Disco bloq.



- 2 El dispositivo muestra el estado de cargando.



- 3 Durante el modo Disco bloq., solo podrá escuchar las canciones cargadas en el buffer. El número de canciones que se pueden introducir en el búfer puede variar. Normalmente tiene capacidad para almacenar entre 4 y 12 canciones. Estas canciones se reproducirán en el modo de repetición hasta que desactive el modo de bloqueo en caso de golpes o se agote la batería.



- 4 Para desactivar Disco bloq., presione y mantenga pulsado LOCK y elimine Disco bloq., o apague el reproductor. Durante el modo de bloqueo en caso de golpes, el modo de reproducción de música predeterminado es Repeat (Reproducción repetición).

Durante la carga del bloqueo en caso de golpes, puede aparecer un mensaje que indique que sólo se puede activar esta función para canciones que no requieren suscripción. Para no infringir ningún acuerdo con servicios de suscripción de música y para proteger tu cuenta, sólo puedes cargar canciones de tu propiedad en el modo de bloqueo en caso de golpes. Las canciones adquiridas mediante servicios de suscripción de música sólo se pueden reproducir en modo normal.



### Nota

En el modo de bloqueo en caso de golpes, es posible que no pueda acceder a algunas funciones del reproductor. Si desea realizar nuevas funciones, debe desactivar el modo de bloqueo en caso de golpes primero.

# Personalización de la configuración

- 1 Pulse **SETTING** para ver las opciones de los ajustes.
- 2 Pulse ▲ para desplazarse hacia arriba o ▼ para desplazarse hacia abajo hasta que localice la opción que desee. Pulse ▶ para ir al nivel siguiente o ◀ para ir al nivel anterior de la biblioteca.
- 3 Pulse ▶ para confirmar la selección.
- 4 Pulse SETTING o mantenga pulsado ◀ para salir de la pantalla del menú.



## Nota

Las opciones de cada ajuste aparecen en la pantalla del dispositivo.

Ajuste	Operación básica
Aleatoria	para que reproduzca pistas de forma aleatoria
repetición	para que reproduzca pistas de forma repetida
SmartSave (Ahorro de energía)	un modo de ahorro de energía.
Refuerzo digital de graves	Ampliación de los bajos
ECUALIZADORES	Rock, RnB, Electronica, HipHop, Classical (Clásica), Jazz u Off (Desactivado)
Retroiluminación	3 Seg. / 5 Seg. / 10 Seg. / 15 Seg. / Desactivado
Contraste	Nivel 1 - 6
Idioma	English (Inglés), French (Francés), German (Alemán), Spanish (Español), Italian (Italiano), Portuguese (Brazilian; Portugués, Brasileño), Dutch (Neerlandés), Swedish (Sueco), Polish (Polaco), Chinese (Simplified; Chino simplificado), Chinese (Traditional; Chino tradicional), Japanese (Japonés), Korean (Coreano)Factory settings
Configuración de fábrica	Restaurar el configuración de fábrica
Información	Espacio libre / Acerca de / ID de dispositivo
Avanzada	
Radio settings	USA (EE.UU.) / Europe (Europa) & Japon
Smart Hide(Ocultación intelig.)	<b>Off</b> (Desactivado) / 1 / 2 / 3 / 4
Cronómetro con voz	Hora fijada / A pedido



## SUGERENCIA

- **SmartSave** (Ahorro de energía) es un modo de ahorro de energía. En este modo, algunas funciones que consumen mucha energía, como DBB y EQ (Ecualizador), se desactivan para obtener un rendimiento óptimo de la batería.
- **Smart Hide** (Ocultación intelig.) es una función para ocultar parte de la información de la biblioteca. Con Smart Hide (Ocultación intelig.), puede desplazarse con mayor rapidez por el contenido de la derecha al ocultar los álbumes y artistas que contienen un número de canciones inferior al número especificado.
  - Smart Hide 1 (Ocultación intelig. 1) ocultará todos los artistas y álbumes con una sola pista en la biblioteca.
  - Smart Hide 2 (Ocultación intelig. 2) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 2 pistas en la biblioteca.
  - Smart Hide 3 (Ocultación intelig. 3) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 3 pistas en la biblioteca.
  - Smart Hide 4 (Ocultación intelig. 4) ocultará todos los artistas y álbumes con un máximo de 4 pistas en la biblioteca.

## Cómo llevar el aparato en el brazo

- 1 Enganche el aparato a la cinta del brazo, introduciendo el dispositivo de la tapa en la copa de la cinta.



### Nota

Asegúrese de que la toma de los auriculares esté colocada hacia arriba. Escuchará un clic cuando el reproductor encaje de forma segura.

- 2 Conecte los auriculares.



- 3 Ajuste el tamaño y llévelo en su brazo



# Resolución de problemas

Si siguen produciéndose problemas, consulte la información que aparece. Para obtener más ayuda, así como otros consejos que le ayuden a solucionar el problema, consulte también el apartado de Preguntas más frecuentes sobre el aparato en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si ha consultado las sugerencias de Philips y sigue sin hallar una solución, consulte a su distribuidor o al centro de asistencia técnica.

## ADVERTENCIA:

Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía.

Problema	Solución
Bloqueo	Mantenga pulsadas [VOLUME +] y ►   al mismo tiempo. El dispositivo se restablecerá.
No se puede encender el dispositivo	Cargue el reproductor. Si se produce un error de dispositivo o tarjeta, conecte el dispositivo al ordenador. Utilice el <b>Administrador de dispositivos</b> para restaurarlo.
El dispositivo muestra el mensaje "Probl. reproductor".	Error de dispositivo / tarjeta de memoria. Conecte el dispositivo al ordenador. Para reparar el dispositivo utilice el <b>Administrador de Dispositivo Philips</b>
El dispositivo muestra el mensaje	Ha transferido pistas musicales con Chino, Japonés, Coreano u otros idiomas al dispositivo. Debe disponer de las fuentes adecuadas para visualizar correctamente la información. Pulse <b>SETTING</b> . Seleccione " <b>Language</b> (Idioma)". Seleccione el idioma de origen de las pistas musicales. Nota: La música se reproduce aunque no se pueda visualizar la información correctamente.
Por qué no hay sonido cuando presiono el botón ►   en el reproductor PSA?	<ul style="list-style-type: none"><li>- Es posible que tenga poca batería. Cargue el reproductor.</li><li>- Verifique que el enchufe de los auriculares se insertó completamente en la entrada de los auriculares de la unidad.</li><li>- Cuando presiona los botones ►  , asegúrese de hacerlo el tiempo suficiente hasta que la pantalla se encienda.</li><li>- Verifique que el volumen esté en un nivel audible. Suba el volumen con el botón <b>VOLUME +</b>.</li><li>- Si el aparato está en pausa, presione el botón ►   para reanudar la reproducción.</li><li>- Pulsa el botón de aumento de volumen y el de reproducción / pausa a la vez durante dos segundos. El dispositivo se restablecerá.</li><li>- Si nada funciona, entonces intente conectar el reproductor psa a la computadora y luego inicie el <b>administrador de dispositivo Philips</b> y seleccione "restaurar" para recrear la base de datos y la imagen del firmware del reproductor psa.</li></ul>
No puedo transferir desde mi PSA nuevamente a la computadora.	Esto no es un error. El Reproductor de Windows Media puede transferir sólo pistas de su computadora a su PSA pero no al revés, debido a la administración de derechos digitales.
El dispositivo muestra el mensaje "!" / " Connect to PC ".	Conecte el dispositivo al ordenador. Para reparar el dispositivo utilice el <b>Administrador de Dispositivo Philips</b>

# Seguridad y Mantenimiento

## Mantenimiento general

### Para evitar averías o un mal funcionamiento:

- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- No deje caer el reproductor ni deje que caigan objetos sobre él.
- No sumerja el reproductor en el agua. La exposición del conector del auricular o del compartimento de la pila al agua puede dañar seriamente el dispositivo.
- No utilices ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno, o abrasivos porque podrían dañar el aparato.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden causar interferencias.
- **Copia de seguridad de los archivos.** Asegúrese de guardar los archivos originales que ha descargado en el producto. Philips no se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o no se pueda leer el disco duro.
- Gestione los archivos (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido para evitar problemas.

## Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 y 95° F).
- Guarde el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 y 113° F).
- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

## Ten cuidado cuando utilices los auriculares

### Advertencia de seguridad:

No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente. Se recomiendan los auriculares SHJ025 para este producto.

### Importante (para modelos con auriculares incluidos):

Philips garantiza el cumplimiento con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de sonido de acuerdo con los organismos reguladores sólo con el modelo original de auriculares proporcionados. En caso de que sea necesario sustituirlos, recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor para solicitar un modelo idéntico al original suministrado por Philips.

## Seguridad vial

No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.

## Información de Copyright

- Todos los nombres comerciales mencionados son la marca de asistencia técnica, marca comercial o marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.
- La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet/ CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.
- La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje está compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PET, PS, PE.

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

## Desecho del producto antiguo



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar:

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos.

El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

## Las Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

## Aviso para la Unión Europea

**Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.**

# Información técnica

<b>Fuente de alimentación</b>	Recargable, litio polímero, 610 mAh Adaptador multi-voltaje: 4 horas de carga completa; 1 hora de carga rápidacharge
<b>Imagen / Pantalla</b>	Pantalla de cristal líquido con retroiluminación azul, 96 x 64 píxeles
<b>Sonido</b>	Ampliación de los bajos Separación de canales Ecuilibradores Ajustes del ecualizador Refuerzo digital de graves 50 dB personalizable Rock, RnB, Electronica, HipHop, Classical (Clásica), Jazz Respuesta de frecuencia Índice de señal de ruido Potencia de salida(RMS) 30-18 000 Hz >80 dB 2 x 4 mW
<b>Reproducción de audio</b>	
Formato de compresión	MP3 (8-320 kbps y VBR; Velocidad de muestreo: 8, 11,025, 16, 22,050, 24, 32, 44,1, 48 kHz) WMA (5-192 kbps)
Gestión de derechos digitales Soporte de la etiqueta ID3	WMDRM Álbum, título y nombre del artista
<b>Medios de almacenamiento</b>	
Memoria disponible	PSA610 3 GB* micro hdd PSA612 4 GB* micro hdd PSA615 6 GB* micro hdd
<b>Sintonizador / Recepción / Transmisión</b>	Almacenamiento automático / Banda del sintonizador: FM*** *** La radio FM sólo está disponible en algunas versiones regionales. La radio FM no está actualmente disponible en Europa.
<b>Conectividad</b>	Auriculares 3,5 mm, USB 2.0
<b>Transferencia de música</b>	a través de Windows Media Player 10
<b>Transferencia de datos</b>	a través de Windows Explorer ( <i>nota para usuario de Windows XP: la música transferida mediante el Explorador de Windows a la carpeta de medios se reproducirá</i> )
<b>Requisitos mínimos del sistema</b>	Windows XP (SP1 o posterior) Conexión a Internet Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior Puerto USB

Philips se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

\*Tenga en cuenta que algunos sistemas operativos miden su capacidad en unidades de "GB", donde 1,0 GB = 230 = 1.073.741.834 bytes.



## Acerca de Administrador de dispositivos

El Administrador de dispositivos permite actualizar y restaurar el dispositivo con tan sólo pulsar un botón.

## Acerca de Windows Media Player

Con este galardonado software puede convertir fácilmente los CD a MP3, gestionar su colección de música digital y transferir música a su dispositivo Philips.

**Nota:**

No podrá reproducir la música transferida al dispositivo con otra aplicación distinta de Windows Media Player.

## Instale Windows Media Player y Administrador de dispositivos

- 1 Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.
- 3 Instale Windows Media Player.
- 4 Introduzca la información en la ventana emergente.



# Inicie Windows Media Player 10

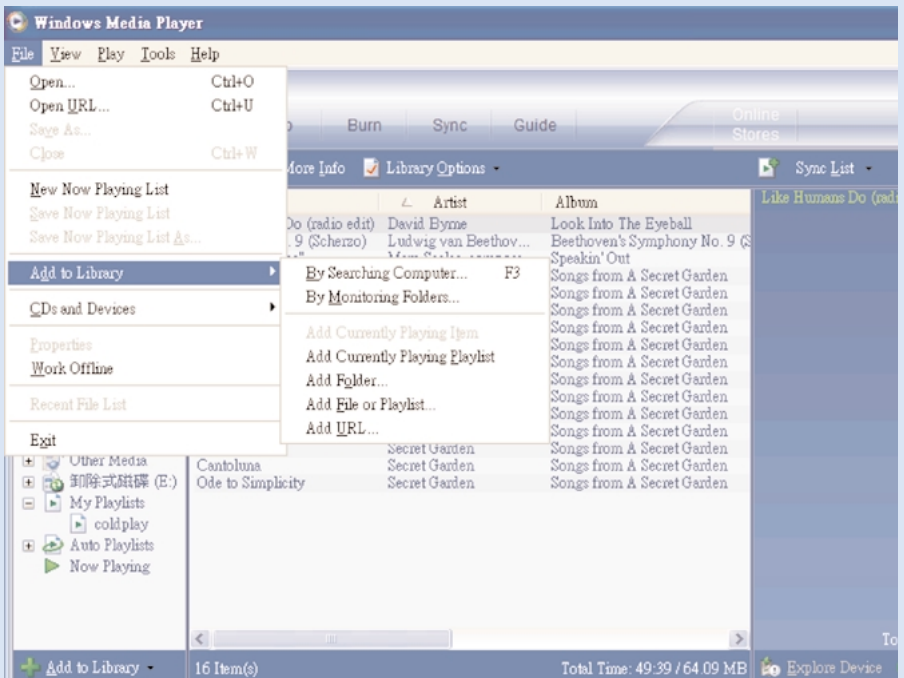
- 1 Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB proporcionado. La pantalla de conexión de USB aparecerá automáticamente.



## Nota

Consulte el manual del ordenador para averiguar cuál es la posición exacta del puerto USB. Busque el símbolo USB en la unidad de procesamiento del ordenador.

- 2 Inicie Windows Media Player.



\*La visualización real varía según el uso.

## Búscar y añadir pistas de todas las unidades (a la biblioteca)

- ① Vaya al menú Archivo. Haga clic en Agregar a biblioteca multimedia > Buscando en el equipo.
- ② Haga clic en Examinar en el cuadro de diálogo para acceder a la carpeta que desea agregar.
- ③ Rellene la información del cuadro de diálogo y haga clic en Buscar.
- ④ Los archivos se agregarán a la biblioteca.

# Envío de pistas a su dispositivo



## Nota

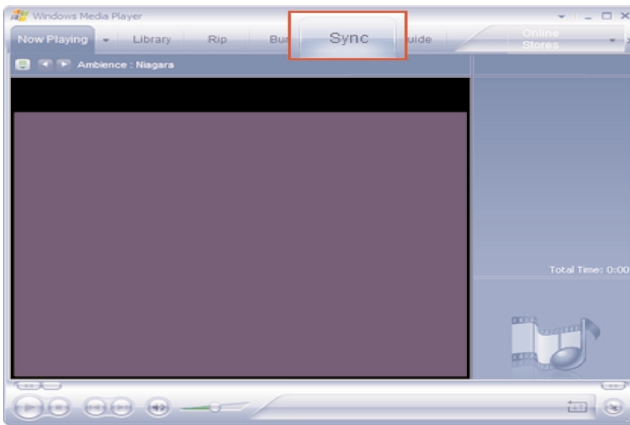
Conecte simplemente el dispositivo al ordenador y elija el método de sincronización que desee para poder sincronizar la biblioteca al dispositivo.

### Elija un método de sincronización:

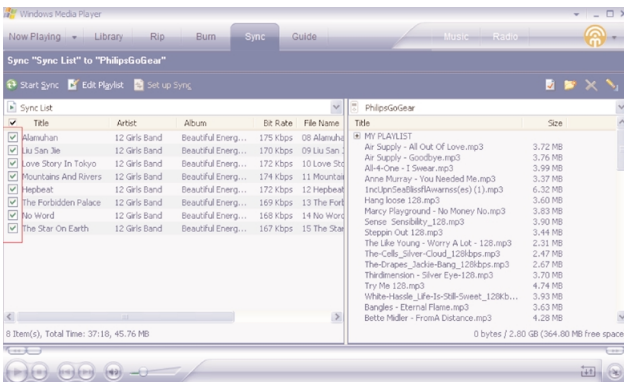
**Automatic (Automático).** Si selecciona esta opción, el reproductor sincroniza el contenido al dispositivo al conectarlo al ordenador o al cambiar la configuración de sincronización. Si tiene capacidad para ello, el reproductor sincroniza toda la biblioteca, de lo contrario, sincroniza en primer lugar su contenido favorito.

**Manual.** Esta opción permite seleccionar archivos o pistas de reproducción específicos que desee sincronizar cada vez que quiera modificar el contenido del dispositivo.

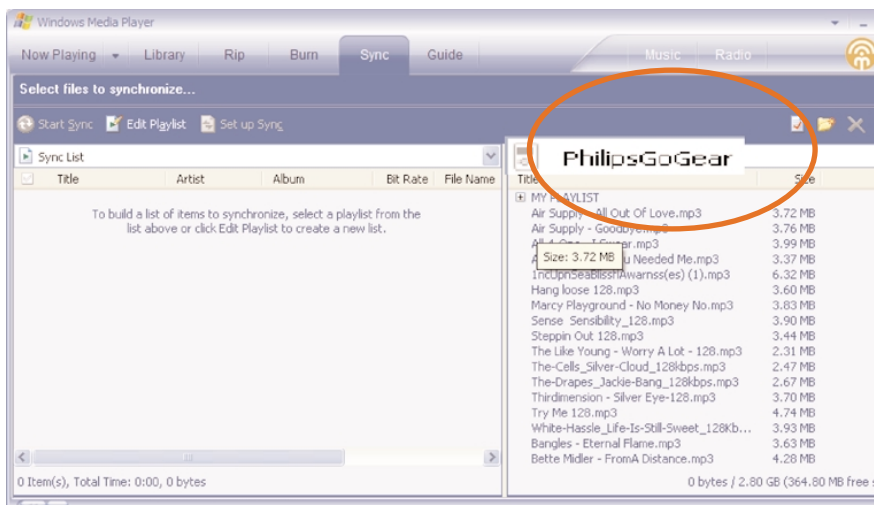
1 Haga clic en Sincronizar:



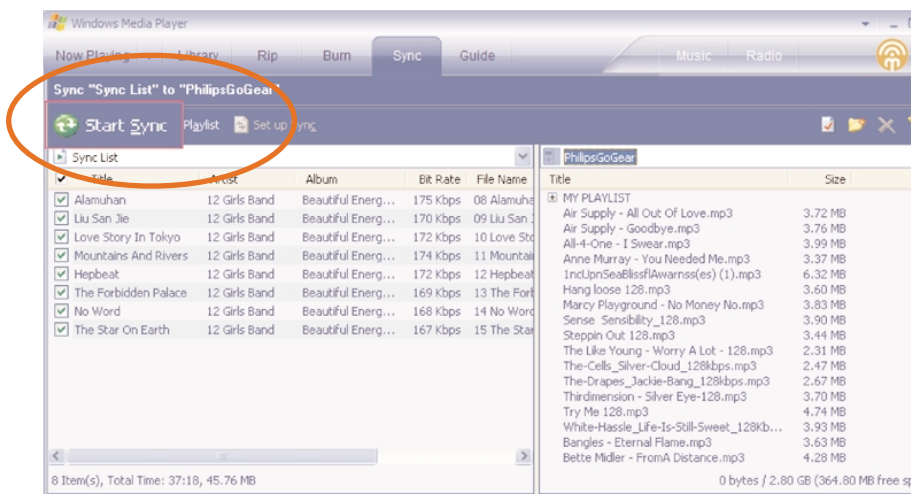
2 En el panel Elementos para copiar, seleccione la lista de reproducción, categoría o cualquier otro elemento que desee copiar en la lista desplegable. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:



- 3 En el panel Elementos en el dispositivo, haga clic en el dispositivo al que desea copiar los archivos en la lista desplegable. Por ejemplo, Philips GoGear / Philips. Desactive las casillas de verificación situadas al lado de los archivos que no desea copiar:

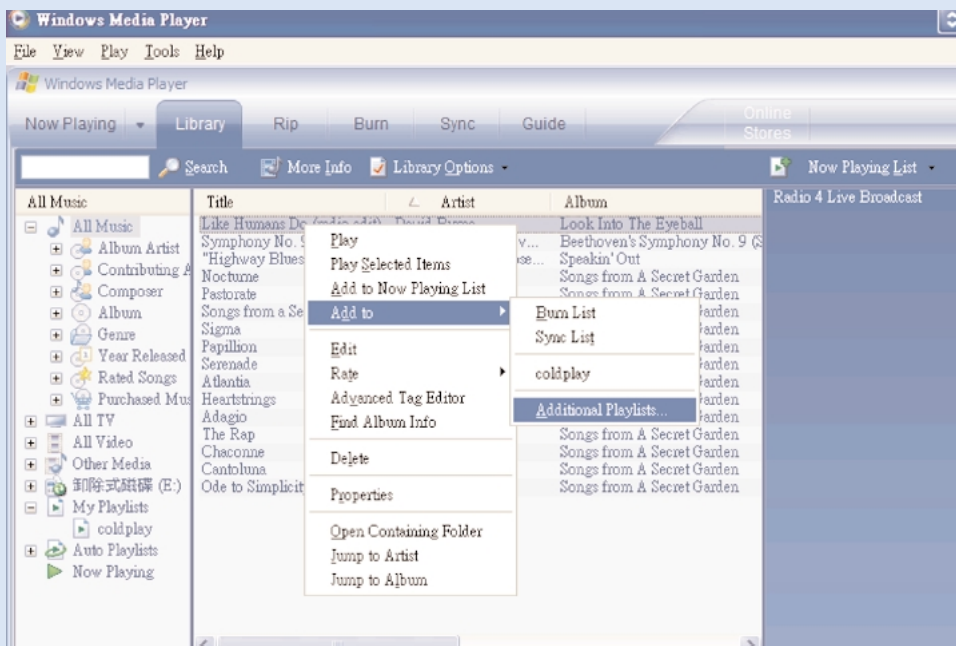


- 4 Haga clic en el botón Iniciar sincronización. 



#### Nota

Para obtener más detalles sobre transferencia de música en WMP 10, vaya a la sección de ayuda del reproductor Windows Media y haga clic en **Ayuda > Sincronización de contenidos con dispositivos**.



\*La visualización real varía según el uso.

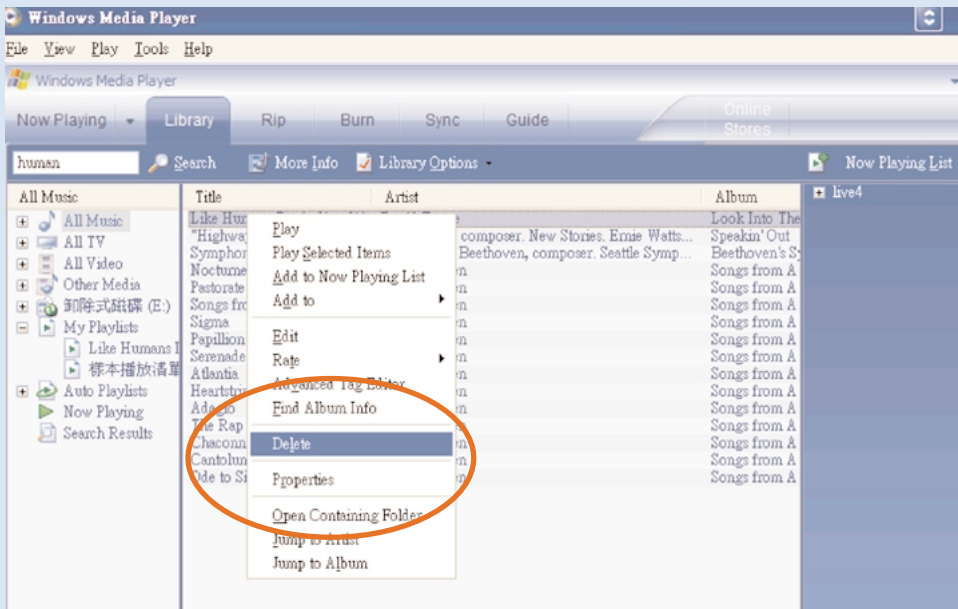
## Añadir pistas a la lista de reproducción mediante el procedimiento

- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Haga clic con el botón derecho en el elemento y seleccione Agregar a > Lista de reproducción adicional ...
- ③ Desde la ventana Agregar a lista de reproducción, seleccione una lista de reproducción existente o agregue una nueva.
- ④ La selección se agrega a la lista de reproducción.



### Nota

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento. Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Eliminación de pistas y listas de reproducción

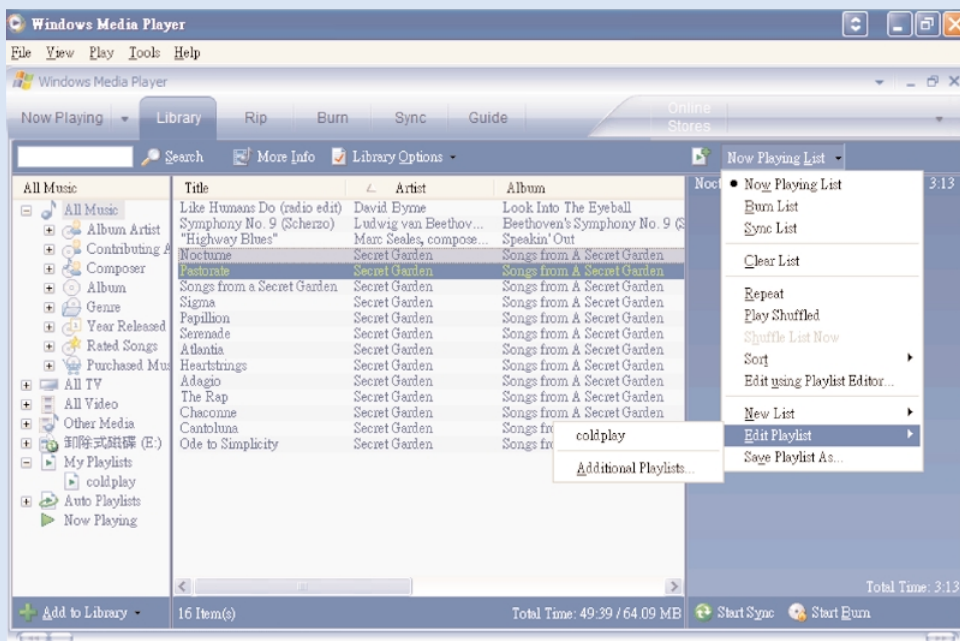
- ① Haga clic para resaltar un elemento.
- ② Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Eliminar.



Nota

Mantenga pulsada la tecla <Ctrl> del teclado para seleccionar más de un elemento.

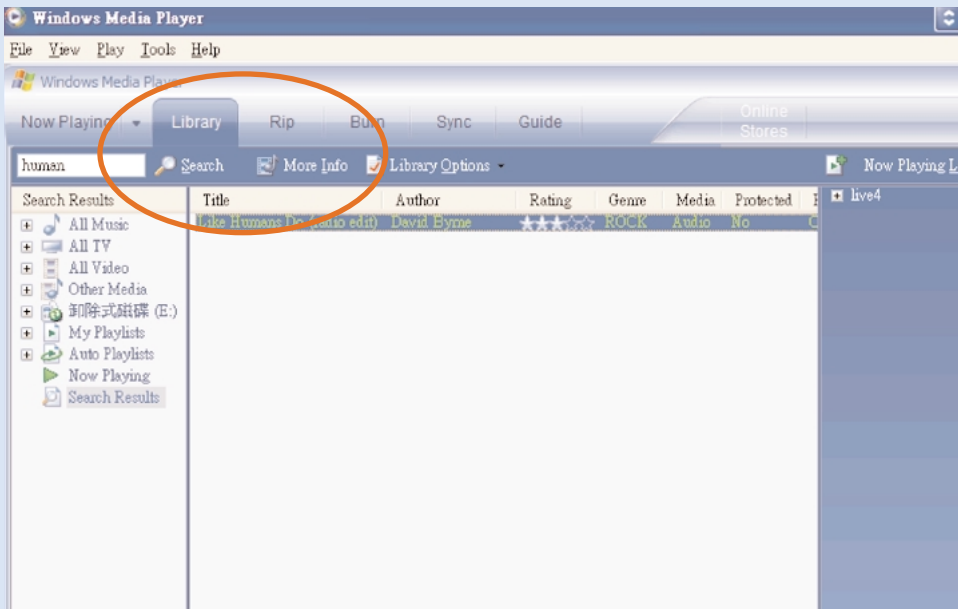
Para seleccionar elementos consecutivos, haga clic en el primero de ellos, mantenga pulsada la tecla <Mayús> y haga clic en el último elemento.



\*La visualización real varía según el uso.

## Edición de la información de pista

- ① Haga clic en una pista para editar la información de la misma.
- ② Haga clic con el botón derecho y seleccione Modificar.
- ③ Haga clic en los cuadros de texto para editar la información relevante.



\*La visualización real varía según el uso.

## Búsqueda de pistas

- 1 Escriba una cadena de búsqueda en el campo Search (Buscar).
- 2 Haga clic en Search (Buscar) para iniciar la búsqueda.
- 3 Aparecerán las pistas que contengan la cadena de búsqueda.
- 4 Puede transferir, eliminar o arrastrar y soltar las pistas de la manera descrita en las secciones anteriores.



# Administrador de dispositivos permite actualizar y réparar

## Actualizaciones

Sabemos que disfrutará del producto durante mucho tiempo. Para lograr mejores prestaciones, le aconsejamos que visite regularmente el sitio [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), en el que encontrará actualizaciones gratuitas del software y firmware del producto.

Si:

- la conexión a Internet está activada
- ha instalado el administrador de dispositivos en el PC
- ha conectado y encendido el dispositivo

el administrador de dispositivos le enviará un mensaje cuando haya una nueva versión de firmware disponible para el dispositivo

## Actualización del firmware

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado firmware. Puede instalar el firmware del CD incluido y descargar la versión más reciente de [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para mantener el dispositivo actualizado.



### SUGERENCIA

Cargue el dispositivo por completo antes de actualizar el firmware. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- 1 Instale la última versión de Philips Device Manager del CD incluido. Philips Device Manager le notificará automáticamente cuando haya actualizaciones disponibles.
- 2 Conecte el dispositivo al ordenador (si es el caso, con alimentación del adaptador de CA/CC proporcionado).
- 3 Inicie **Administrador de dispositivos** desde **Inicio** → **Programas** → **Philips Device Manager** o desde el escritorio .
- 4 Seleccione el dispositivo y haga clic en Upgrade (Actualizar); el administrador de dispositivos comprobará si hay un nuevo firmware disponible y lo instalará en el dispositivo.
- 5 Si hay disponible algún archivo nuevo de firmware para el dispositivo, se le preguntará si desea descargarlo. Seleccione **"Yes" (Sí)** para descargar el firmware actualizado o **"Cancel" (Cancelar)** para utilizar el archivo de firmware ya existente en el equipo
- 6 Si decide descargar el firmware actualizado, el Administrador de dispositivos le preguntará si desea instalar el firmware en el dispositivo una vez finalizada la descarga. Si selecciona **"Yes" (Sí)**, el firmware se instalará en el dispositivo.
- 7 Si selecciona **"Cancel" (Cancelar)**, se instalará en el dispositivo el firmware ya existente en el equipo.
- 8 El proceso finaliza cuando se reinicia el dispositivo y éste muestra la pantalla inicial. Aparecerá un mensaje indicándole que la operación se ha realizado correctamente.


# Reparación del dispositivo

El dispositivo está controlado por un programa interno denominado firmware. Si hay algún problema con el dispositivo o desea darle formato, debe reparar el dispositivo.



## Nota

Cargue el dispositivo por completo antes de reparación del dispositivo. De esta forma puede estar seguro de tener una alimentación estable durante el proceso completo.

- ① Conecte el dispositivo al ordenador (si es el caso, con alimentación del adaptador de CA/CC proporcionado).
- ② Inicie **Administrador de dispositivos** desde **Inicio** → **Programas** → **Philips Device Manager** o desde el escritorio .
- ③ En la ventana principal, haga clic en Restore (Restablecer)/ Repair (repare).
- ④ Se le recordará antes de que comience la restauración.


## ADVERTENCIA!

Toda la música y el contenido se borrarán!

- ⑤ Para aplicar los ajustes de fábrica al dispositivo, haga clic en "OK". Haga clic en "Cancelar" para detener.
- ⑥ El administrador de dispositivos reparará el dispositivo. Una vez finalizada la reparación, puede volver a utilizar el dispositivo.

El dispositivo se desconectará automáticamente cuando el administrador de dispositivos termine la interacción con el mismo y se volverá a conectar al ordenador cuando finalice la reparación.



 Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

